**PRIDRUŽIVANJE PODATKOVNIH ELEMENATA *PRAVILNIKA ZA KATALOGIZACIJU U ARHIVIMA, KNJIŽNICAMA I MUZEJIMA* ELEMENTIMA MEĐUNARODNIH STANDARDA**

CDWA = Categories for the description of works of art. URL: [www.getty.edu/research/institute/standards/cdwa/](http://www.getty.edu/research/institute/standards/cdwa/)

Spectrum = URL: <http://collectionstrust.org.uk/spectrum/>

ISAD(G) = Opća međunarodna norma za opis arhivskoga gradiva (*International standard for archival description*). URL: <http://arhinet.arhiv.hr/_Download/PDF/ISAD_(G)_2_Izd_Hrv.pdf>

ISBD = Međunarodni standardni bibliografski opis (*International standard bibliographic description*)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Pravilnik | CDWA | Spectrum | ISAD(G) | ISBD |
| Bibliografski format | < Format/size | < Dimension | - | = Bibliografski format stare omeđene građe |
| Boja | > Material color | = Colour | - | > Prisutnost boje |
| Broj tragova | - | < Technical attribute + Technical attribute measurement | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | < Druge materijalne pojedinosti  = Broj tragova |
| Broj zvučnih kanala | - | < Technical attribute + Technical attribute measurement | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | < Druge materijalne pojedinosti  = Broj zvučnih kanala |
| Brzina reprodukcije | - | < Technical attribute + Technical attribute measurement | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | < Druge materijalne pojedinosti  = Brzina reprodukcije |
| Ciljani korisnici | - | - | - | < Napomena o uporabi i korisnicima |
| Deklinacija | < Specific subject terms (type: description) | < Content – place | - | < Rektascenzija i deklinacija |
| Dimenzije | < Dimensions description  < Dimensions value + Dimension unit + Dimensions type + Dimensions extent + Dimensions qualifier | < Dimension + Dimension value + Dimension measurement unit + Dimension measured part + Dimension value qualifier | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | = Dimenzije |
| Dostupnost | - | < Rights out type + Rights out note | = Uvjeti dostupnosti | < Napomena o uporabi i korisnicima |
| Format datoteke | < Format/size | < Technical attribute + Technical attribute measurement | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | < Napomena o materijalnom opisu |
| Format prikaza slike | < Format/size | - | - | - |
| Generacija | - | - | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | < Napomena o materijalnom opisu |
| Geografska dužina i geografska širina | < Specific subject terms (type: description) | < Content – place | - | = Geografska dužina i geografska širina |
| Geografska dužina | < Specific subject terms (type: description) | < Content – place | - | < Geografska dužina i geografska širina |
| Geografska širina | < Specific subject terms (type: description) | < Content – place | - | < Geografska dužina i geografska širina |
| Glazbeni format | - | - | - | = Glazbeni format |
| Ilustracije | - | - | - | < Prisutnost ilustracija |
| Izgled stranice | < Physical appearance  < Remarks (Physical appearance) | < Physical description | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | < Napomena o materijalnom opisu |
| Jezik | = Inscription language | > Inscription language | < Jezik/pismo u gradivu | < Napomena o naravi, namjeni, vrsti, obliku, povodu ili jeziku jedinice građe |
| Kartografska projekcija | - | - | - | = Podatak o projekciji |
| Konfiguracija traga |  | < Technical attribute + Technical attribute measurement | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | < Druge materijalne pojedinosti  = Konfiguracija traga |
| Koordinate | < Specific subject terms (type: description) | = Content – place | - | > Koordinate |
| Materijal | < Materials / Techniques description  < Materials / Techniques flag + Materials / Techniques name | = Material + Material name  > Material component | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | = Sastav građe |
| Materijal nanosa | < Materials / Techniques description  < Materials / Techniques flag + Materials / Techniques role + Materials / Techniques name | = Material + Material name  > Material component | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | < Sastav građe |
| Materijal podloge | < Materials / Techniques description  < Materials / Techniques flag + Materials / Techniques role + Materials / Techniques name | = Material + Material name  > Material component | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | < Sastav građe |
| Mjerilo | < Dimensions description  > Scale type | < Dimension | - | > Podatak o mjerilu |
| Način izvedbe | - | - | - | - |
| Način snimanja | - | < Technique type + Technique | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | > Način snimanja |
| Napomena o boji | < Remarks (Materials / Techniques) | < Physical description | < Napomena | < Prisutnost boje |
| Napomena o dimenzijama | < Dimensions description  < Remarks (Measurements)  > Shape | < Physical description | < Napomena | < Napomena o materijalnom opisu |
| Napomena o glazbenom formatu | - | < Content - note | < Napomena | < Napomena o podacima specifičnima za vrstu građe |
| Napomena o ilustracijama | - | < Content - note | < Napomena | < Prisutnost ilustracija |
| Napomena o jeziku | < Remarks (Inscription / Marks) | < Content - note | < Jezik/pismo u gradivu | < Napomena o naravi, namjeni, vrsti, obliku, povodu ili jeziku jedinice građe |
| Napomena o materijalu i tehnici | < Materials / Techniques description  < Remarks (Materials / Techniques) | > Material component note | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti  < Napomena | < Napomena o materijalnom opisu |
| Napomena o načinu snimanja | - | - | < Napomena | < Napomena o materijalnom opisu |
| Napomena o opsegu | < Remarks (Object/Work) | - | < Napomena | < Napomena o materijalnom opisu |
| Napomena o pismu | < Remarks (Inscription / Marks) | < Content - note | < Jezik/pismo u gradivu | - |
| Napomena o sadržaju karte | < Remarks (Subject matter) | < Content - note | < Napomena | < Napomena o podacima specifičnima za vrstu građe |
| Napomena o trajanju | < Remarks (Measurements) | < Content - note | < Napomena | < Napomena o sadržaju |
| Obilježje sadržaja | - | - | - | = Obilježje sadržaja |
| Oblik sadržaja | < Object/work type | < Object name | - | = Oblik sadržaja |
| Omjer smanjenja | < Dimensions description | < Dimension | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | = Omjer smanjenja |
| Online pristup | - | - | - | < Napomena o načinu pristupa |
| Opseg | = Components / Parts  > Components quantity  > Components type | > Number of objects  > Object component name | = Količina i nosač jedinice opisa | = Opseg  = Posebna oznaka građe[[1]](#footnote-1)  > Paginacija |
| Organizacija i plan sređivanja | - | - | = Plan sređivanja | - |
| Pismo | > Typeface / Letterform | > Inscription script | < Jezik/pismo u gradivu | - |
| Polaritet | < Physical appearance  < Remarks (Physical appearance) | < Physical description | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | < Napomena o materijalnom opisu |
| Položaj sličica | < Physical appearance  < Remarks (Physical appearance) | < Physical description | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | < Druge materijalne pojedinosti  = Položaj sličica |
| Ravnodnevica | - | - | - | = Ravnodnevica |
| Razina opisa | = Catalog level | = Record type | = Razina opisa | - |
| Razlučivost | < Dimensions description[[2]](#footnote-2)  < Dimensions type + Dimensions value + Dimensions unit | < Dimension + Dimension value + Dimension measurement unit | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | < Napomena o materijalnom opisu |
| Rektascenzija i deklinacija | < Specific subject terms (type: description) | < Content – place | - | = Rektascenzija i deklinacija |
| Rektascenzija | < Specific subject terms (type: description) | < Content – place | - | < Rektascenzija i deklinacija |
| Sažetak ili opis | < Descriptive note text | = Content - description | < Sadržaj | > Napomena u kojoj se navodi sažetak |
| Smjer brazde | - | < Technical attribute + Technical attribute measurement | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | < Druge materijalne pojedinosti  = Smjer brazde |
| Standard emitiranja | < Format/size | < Technical attribute + Technical attribute measurement | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | < Prisutnost boje |
| Standard projekcije | < Format/size | < Technical attribute + Technical attribute measurement | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | < Posebna oznaka građe |
| Sustav korekcije | - | < Technical attribute + Technical attribute measurement | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | < Druge materijalne pojedinosti  = Sustav korekcije |
| Sustav smanjenja šuma | - | < Technical attribute + Technical attribute measurement | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | < Druge materijalne pojedinosti  = Sustav smanjenja šuma |
| Tehnički uvjeti pristupa | - | - | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | > Zahtjevi sustava |
| Tehnika | < Materials / Techniques description  < Materials / Techniques flag + Materials/Techniques name | = Technique | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | > Postupak ili način reprodukcije nepokretne slike  < Druge materijalne pojedinosti |
| Težina | < Dimensions description[[3]](#footnote-3)  < Dimensions type + Dimensions value + Dimensions unit + Dimensions extent + Dimensions qualifier | < Dimension + Dimension value + Dimension measurement unit + Dimension measured part + Dimension value qualifier | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | - |
| Trajanje | < Dimensions description[[4]](#footnote-4)  < Dimensions type + Dimensions value + Dimensions unit | < Dimension + Dimension value + Dimension measurement unit  < Technical attribute + Technical attribute measurement + Technical attribute measurement unit | - | > Trajanje reprodukcije |
| Uvjeti nabave | - | - | - | = Podatak o uvjetima dostupnosti  > Uvjeti dostupnosti  > Objašnjenje uvjeta dostupnosti |
| Uvjeti objavljivanja ili umnožavanja | < Copyright / Restrictions | < Right type + Right note  < Rights in type + Rights in note  <Rigts out type + Rights out note | = Uvjeti objavljivanja ili umnožavanja | < Napomena o uporabi i korisnicima |
| Veličina brazde |  | < Technical attribute + Technical attribute measurement | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | < Druge materijalne pojedinosti  = Veličina brazde |
| Veličina datoteke | < Dimensions description[[5]](#footnote-5)  < Dimensions type + Dimensions value + Dimensions unit | < Dimension + Dimension value + Dimension measurement unit | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | < Opseg |
| Video format | < Format/size | < Technical attribute + Technical attribute measurement | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | < Posebna oznaka građe |
| Vrsta kartografskih podataka | - | < Technical attribute + Technical attribute measurement | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | < Napomena o podacima specifičnima za vrstu građe |
| Vrsta medija | < Object/work type | < Object name | - | = Vrsta medija |
| Vrsta objekta |  | < Technical attribute + Technical attribute measurement | < Tvarne značajke i tehnički uvjeti | < Napomena o podacima specifičnima za vrstu građe |
| Zbir objekata | < Dimensions description[[6]](#footnote-6)  < Dimensions type + Dimensions value + Dimensions unit | < Dimension + Dimension value + Dimension measurement unit |  |  |
| Zvuk | - | - | - | = Prisutnost ili odsutnost zvuka |

1. U Open Metadata Registry svojstva opsega (*has extent*) i posebne oznake građe (*has specific material designation*) registrirani su pod gotovo istim definicijama. [↑](#footnote-ref-1)
2. Iz definicije nije jasno obuhvaća li *Dimensions description* razlučivost. Definicija dimenzija obuhvaća veličinu (*size*). CCO navodi razlučivost kao veličinu digitalne jedinice građe (*size of a digital work*, str. 114). [↑](#footnote-ref-2)
3. Iz definicije nije jasno obuhvaća li *Dimensions desription* težinu. CCO navodi težinu kao jednu od vrsta mjera (*measurements*). [↑](#footnote-ref-3)
4. Iz definicije nije jasno obuhvaća li *Dimensions description* trajanje. CCO navodi trajanje kao jednu od vrsta mjera (*measurements*). [↑](#footnote-ref-4)
5. Iz definicije nije jasno obuhvaća li *Dimensions description* veličinu datoteke. Definicija dimenzija obuhvaća veličinu (*size*). CCO navodi veličinu datoteke kao jedan od atributa računalne umjetnosti (*computer art in a file*). [↑](#footnote-ref-5)
6. Predstavlja veličinu digitalnog prikaza - vidi bilješke uz *Razlučivost* i *Veličinu datoteke*. [↑](#footnote-ref-6)